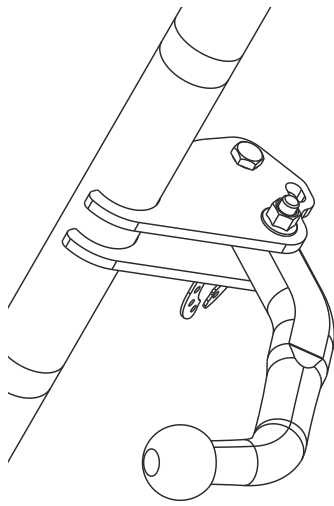

Fitting instructions


Make: Hyundai/Kia
IX20; 2010->

Venga; 2010->

Type: 5368

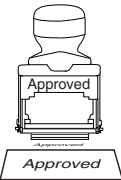


Couplingsclass: A50-X



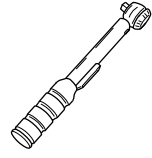
euro tested

ECE/R55




Approved


E11 55R 018028



0km



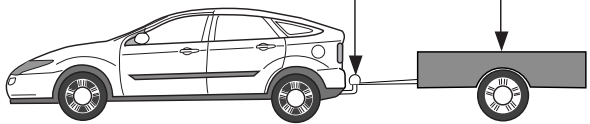
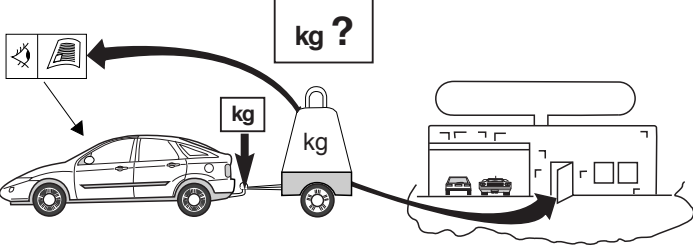
+



1000km

Max. mass trailer : 1300 kg

Max. vertical load : 75 kg





kg ?


kg

kg



D-Value: 7,7 kN

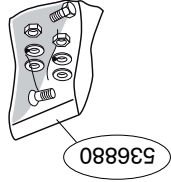
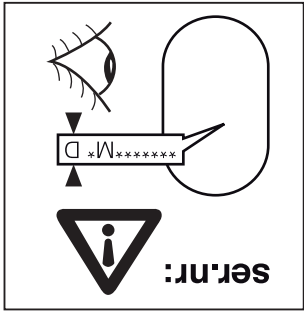
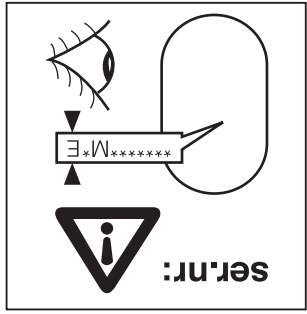
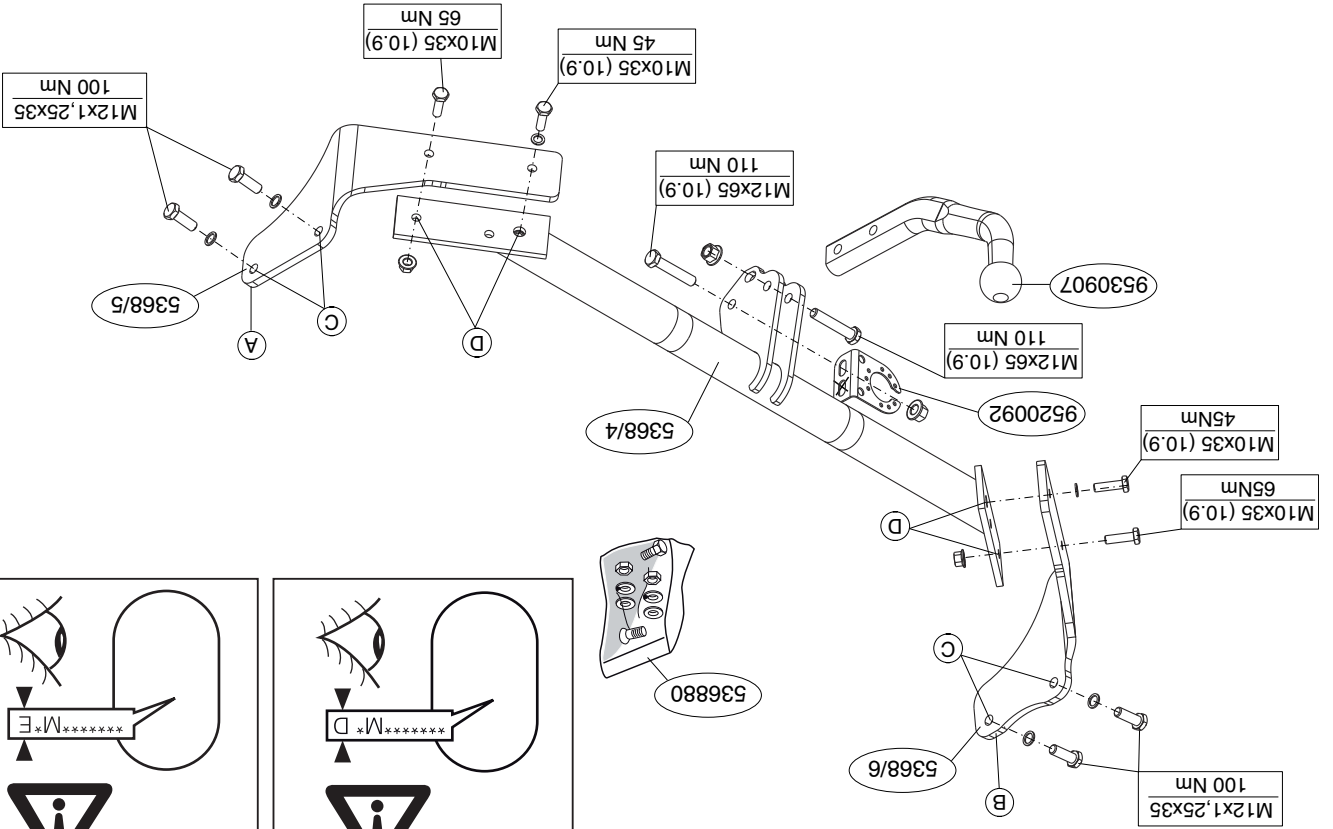


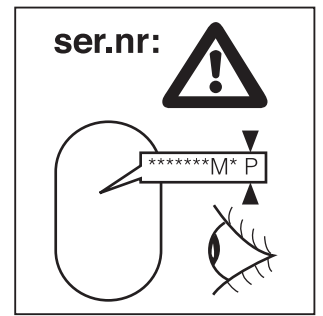
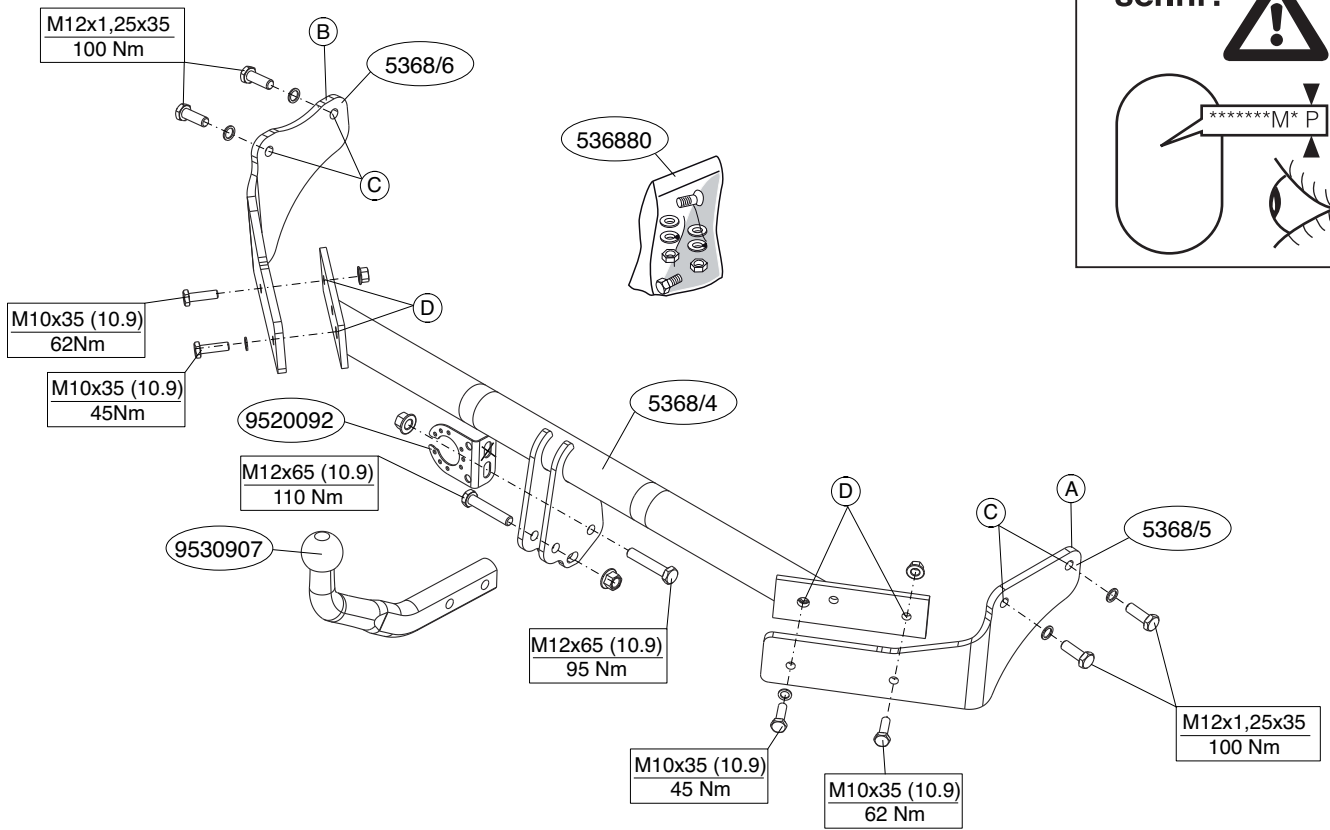
10.9



10



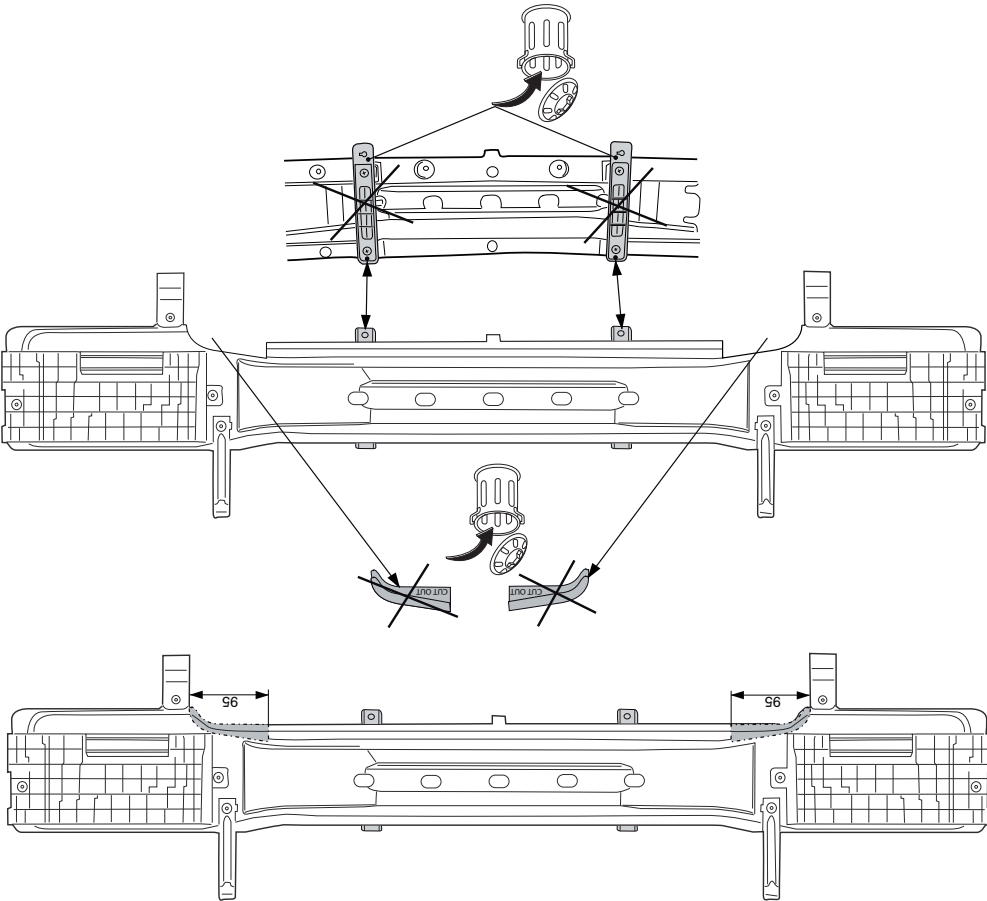


© 536870/24-11-2010/3

© 536870/24-11-2010/16

Only for
Hyundai IX20

Fig.3



NL MONTAGEHANDLEIDING:

Vooraf u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

1. Demonteer de achterlichten en bumper. Zie figuur 1.
2. Demonteer het bumperinnenwerk. Zie figuur 1.
3. Plaats de steunen A en B en bevestig deze t.p.v. de punten C, monteer het geheel los-vast.
4. Zaag overeenkomstig figuur 2 de aangegeven deel af.
5. Monteer de dwarsbalk tussen de steunen A en B op de punten D, monteer het geheel handvast.
6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
7. Zaag overeenkomstig figuur 3 de aangegeven delen uit het bumperinnenwerk.
8. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).
9. Monteer het bumperinnenwerk.
10. Monteer de bumper.
11. Monteer de achterlicht units.
12. Monteer de kogelstang inclusief stekkerplaat.
13. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

BELANGRIJK:

- * Voer eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u w dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en

GB FITTING INSTRUCTIONS:

Brandstofleidingen niet worden geraakt.
 * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
 * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
 * Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschiedte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgescreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Dismantle the rear-lights and the bumper. See figure 1.
2. Remove the bumper inner fittings. See figure 1.
3. Position the supports A and B and attach them at points C, then fit the whole thing without fully tightening.
4. Saw out the indicated sections from figure 2.
5. Fit the cross beam between supports A and B at points D and fit the whole thing finger-tight.
6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
7. Saw out from the bumperinnerwork the section indicated in accordance with fig.3.
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (place the template on the outside of the bumper)
9. Fit the bumper inner fittings.
10. Fit the bumper.
11. Fit the rear-light units.
12. Fit the ball hitch, including socket plate.
13. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing.

NOTE:

* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

* **All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D**MONTAGEANLEITUNG:**

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Rücklichter und Stoßstange abmontieren. Siehe Abbildung 1.
2. Die Stoßstangeninnenverkleidung abmontieren. Siehe Abbildung 1.
3. Die Halterungen A und B anlegen und bei den Punkten C befestigen. Alles halbfest montieren.
4. Gemäß Abb. 2 die angegebenen Teile abschneiden.
5. Den Querträger zwischen den Halterungen A und B bei den Punkten D halbfest anbringen.
6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

7. Gemäß Fig. 3. die angegebenen Stücke aus der Stoßstangeninnenverkleidung heraussägen.
8. Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange herausschneiden. (Schablone außen auf der Stoßstange anlegen)
9. Die Stoßstangeninnenverkleidung montieren.
10. Die Stoßstange montieren.
11. Die Rücklichter befestigen.
12. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
13. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

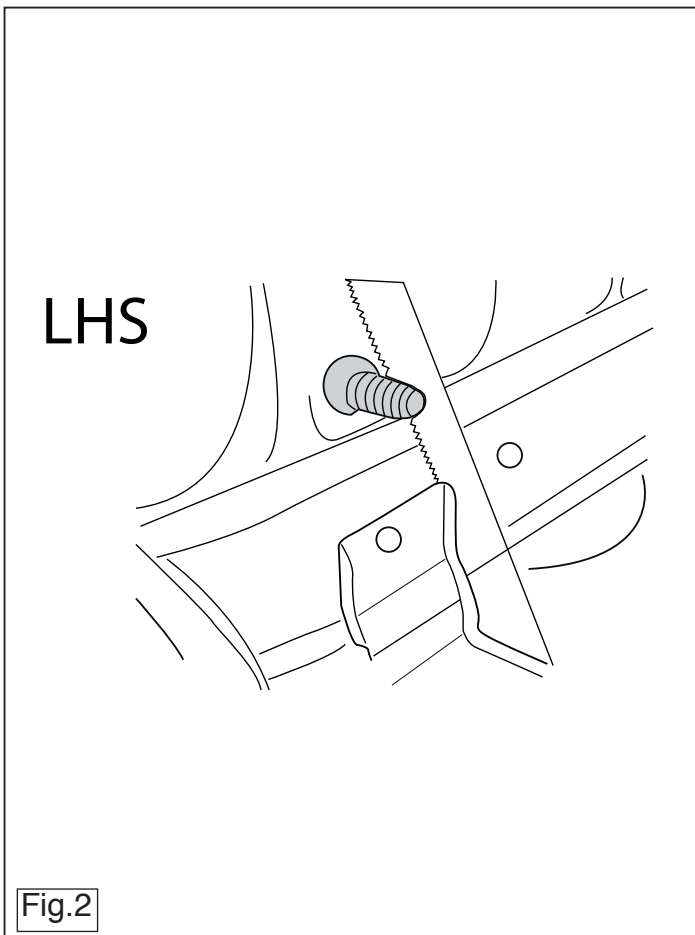
Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

© 536870/24-11-2010/5



© 536870/24-11-2010/14

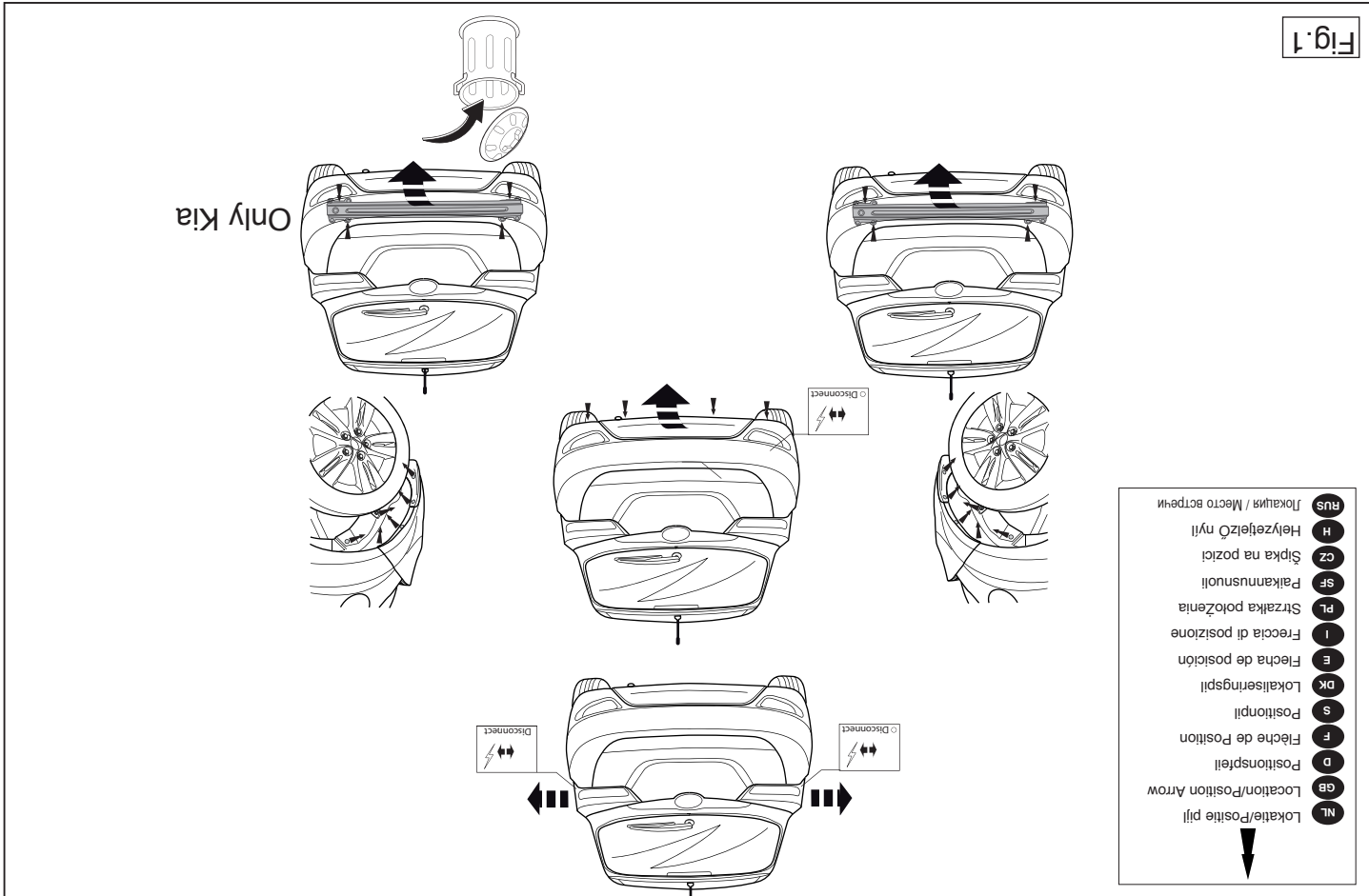


Fig.1

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Déposer les feux arrière et le pare-chocs. Voir la figure 1.
2. Démonter la garniture du pare-chocs. Voir la figure 1.
3. Positionner les supports A et B et les fixer à l'emplacement des points C, monter l'ensemble sans serrer.
4. Découper les parties indiquées conformément à la figure 2.
5. Monter la barre transversale entre les supports A et B sur les points D, monter l'ensemble sans serrer.
6. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
7. Scier les parties de la garniture du pare-chocs comme indiqué sur les fig. 3.
8. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs).
9. Monter la garniture du pare-chocs.
10. Mettre en place le pare-chocs.
11. Monter les feux arrière.
12. Monter la barre de la rotule y compris la prise électrique.
13. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.
Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

REMARQUE:

- * Pour une/adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.

S MONTERINGSANVISNINGAR:

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

- * **Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être convenue à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect. Y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

1. Démonterer bakljusen och stötfångaren. Se figur 1.
2. Démonterer stötdelen A och B och fäst dem vid punkterna C, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
3. Säg ut de angivna delarna från figur 2.
4. Fäst tvärbalk mellan hållarna A och B vid punkterna D utan att dra åt helt. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
5. Placera stöden A och B på punkterna A och B på punkterna D utan att dra åt helt. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
6. Säg ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (Placera schablonen mot stötfångarens utsida).
7. Montera bakljusmodulerna.
8. Montera stötfångaren.
9. Montera bakljusmodulerna.
10. Montera bakljusmodulerna.
11. Montera bakljusmodulerna.
12. Montera bakljusmodulerna.
13. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK**MONTAGEVEJLEDNING:**

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte dia-grammer der skal anvendes.

1. Demonter baglysene og kofangeren. Se fig. 1.
2. Demonter kofangerinderstykket. Se fig. 1.
3. Anbring støtterne A og B og monter disse ved punkterne C monter det hele manuelt.
4. Sav de markerede dele ud ifølge figur 2.
5. Monter tværvangen mellem beslagene A og B på punkterne D, fastgør det hele med håndkraft.
6. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
7. Sav ifølge fig.3. de markerede dele ud af kofangerinderstykket.
8. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
9. Monter kofangerinderstykket.
10. Monter kofangeren.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикреплении имеется слой битума или противوشумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Thule не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

11. Monter baglysenhederne.
12. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade.
13. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-, bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E**INSTRUCCIONES DE MONTAJE:**

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar las luces traseras y los parachoques. Véase la figura 1.
2. Desmontar el armazón interior del parachoques. Véase la figura 1.
3. Colocar los soportes A y B y fijarlos a la altura de los puntos C, montar el conjunto sin apretar mucho.
4. Corte las secciones indicadas en la figura 2.

© 536870/24-11-2010/7

© 536870/24-11-2010/12

Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze, hogy a rögzítési

útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Szerelje szét a hátsó lámpákat és az útközt. Lásd az ábrát 1.

2. Távolítsa el az útközdő belső csödomagait. Lásd az ábrát 1.

3. Helyezze el a A és B támaszcsököket és illessze a C pontokhoz, majd

szerelje fel az egész tárgyat lázán felcsavarva.

4. Fűrészelt vágja ki a jelzett részeket a 2. ábra szerint.

5. Illessze az keresztartót az A és B tartók közé az D pontokban, majd

húzza meg újjal a rögzítéskéket.

6. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavaróny-

omatékig.

7. Fűrészelt ki az útközdő belsőből a feltüntetett cikket a(z) 3 ábra alap-

ján.

8. Használja a sablont a feltüntetett cikk kitérészeléséhez az útközdől.

9. Helyezze el az útközdő belső csödomagait.

10. Helyezze fel az útközt.

11. Helyezze fel a hátsó világítótesteket.

12. Helyezze fel a gómb alakú rögzítőt, az illesztőelemmel együtt.

13. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavaróny-

omatékig.

A szétzerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a

rajzot.

FONTOS

* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnkkel.

* Amennyiben a csatlakozási pontok bitümennei, vagy zajcsökkenőCE any-

agál van bevonva, ezeket távolítsuk el.

5. Coloque la viga transversal entre los soportes A y B en los puntos D y

coloque todo apretando a mano.

6. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gra-

fico.

7. Serrar las partes indicadas en las fig.3. el armazón interior del para-

choques.

8. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla.

(instalar la plantilla en el lado exterior del parachoques).

9. Montar el armazón interior del parachoques.

10. Montar el parachoques.

11. Montar las unidades de las luces traseras.

12. Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.

13. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gra-

fico.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual

de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al

concesionario.

* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay

que quitarla.

* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la pre-

sión de la bola admittida de su vehículo.

* **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina**

* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de sol-

dadura por punto.

* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo

después del montaje del enganche.

* Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamen-

te, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inad-

cuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indi-

cados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de mon-

taje.

Перед тем, как начинать монтаж, убедитесь повернуть таблицу с типом

изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в

инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять задние фары и датчик. См. рисунок 1.

2. Снять аккумулятор датчика. См. рисунок 1.

3. Подставить конштейны А и В и прикрепить их в точках С, закрепив не до конца

4. Отпилить обозначенные части, как указано на рис. 2.

5. Установить попеременно брус между опорами А и В в точках D, затянув

крепёжные материалы не до конца.

6. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значеними, указанными на

рисунке.

7. Вырезать указанные части из внутренней аккумуляторной датчика, как указано на

рис. 3.

8. Выпилить указанную часть из датчика при помощи шаблона. (Нанести шаблон

на наружную сторону датчика.)

9. Установить аккумулятор датчика.

10. Установить оба блока задних фар.

11. Установить крюк с шаром, в месте со штепсельной платой.

12. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значеними, указанными на

рисунке.

13. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значеними, указанными на

рисунке.

Пер lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il

manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di con-

sultare il fornitore.

* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.

* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il

Vostro rivenditore autorizzato.

* **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i**

cavi del freno e i condotti del carburante.

* Rimuovere, se presenti, i copertine in plastica dai dadi di saldatura per

tage.

© 536870/24-11-2010/11

© 536870/24-11-2010/8

punto.

* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

* Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować tylne światła i zderzak. Patrz rysunek 1.
2. Zdemontować wyposażenie wnętrza zderzaka. Patrz rysunek 1.
3. Umieścić wsporniki A i B i umocować je w punktach C, lekko przymocować całość.
4. Wypilować zgodnie z rysunkiem 2 zaznaczone odcinki.
5. Zamontować poprzecznicę między wspornikami A i B w punktach D, całość lekko przymocować.
6. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
7. Stosując się do rys. 3. wyciąć zaznaczoną część z wewnętrznej strony zderzaka.
8. Wypilować wskazany odcinek zderzaka korzystając z szablonu. (szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka).
9. Montować wyposażenie wnętrza zderzaka.
10. Zamontować zderzak.
11. Zamontować zespoły tylnych świateł.
12. Zamontować drąg kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
13. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

ulkopuolelle)

9. Irrota puskurin sisäosat.
10. Kiinnitä puskuri.
11. Kiinnitä takavaloyksiköt.
12. Kiinnitä kuulavetolaite (hitch) sekä pistorasialevy.
13. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**
- * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.
- * Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ

POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Demontujte zadní světlá a nárazník. Viz schéma 1.
2. Odstraňte vnitřní úchyty nárazníku. Viz schéma 1.
3. Umístěte vzpěry A a B a připevněte je v bodech C, pak připevněte

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- **Podczas ewentualnych odwrotów upewnić sięczy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF

ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota takavalot ja puskuri. Ks. kuva 1.
2. Irrota puskurin sisäosat. Ks. kuva 1.
3. Aseta kannattimet A ja B ja kiinnitä ne kohtiin C, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
4. Saha merkityt osat irti kuvan 2 mukaisesti.
5. Kiinnitä poikittaispalkki tukien A ja B väliin kohtiin D, kiinnitä kaikki käsin.
6. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
7. Saha irti puskurin sisäosasta kuvan 3 osoittamat osat.
8. Saha merkitty osa puskurista sablonin avulla. (asetta sabloni puskurin

© 536870/24-11-2010/9

celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.

4. Vyřízněte označené části z obrázku 2.
5. Umístěte příčný nosník mezi podpěry A a B k bodům D a utáhněte ručně tento celek.
6. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese
7. Z vnitřní části nárazníku odřízněte část odpovídající schématu 3.
8. Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku)
9. Připevněte vnitřní úchyty nárazníku.
10. Připevněte nárazník.
11. Připevněte jednotky zadních světel.
12. Připevněte kulovou tažnou hlavici včetně destičky se zásuvkou.
13. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

DŮLEŽITÉ

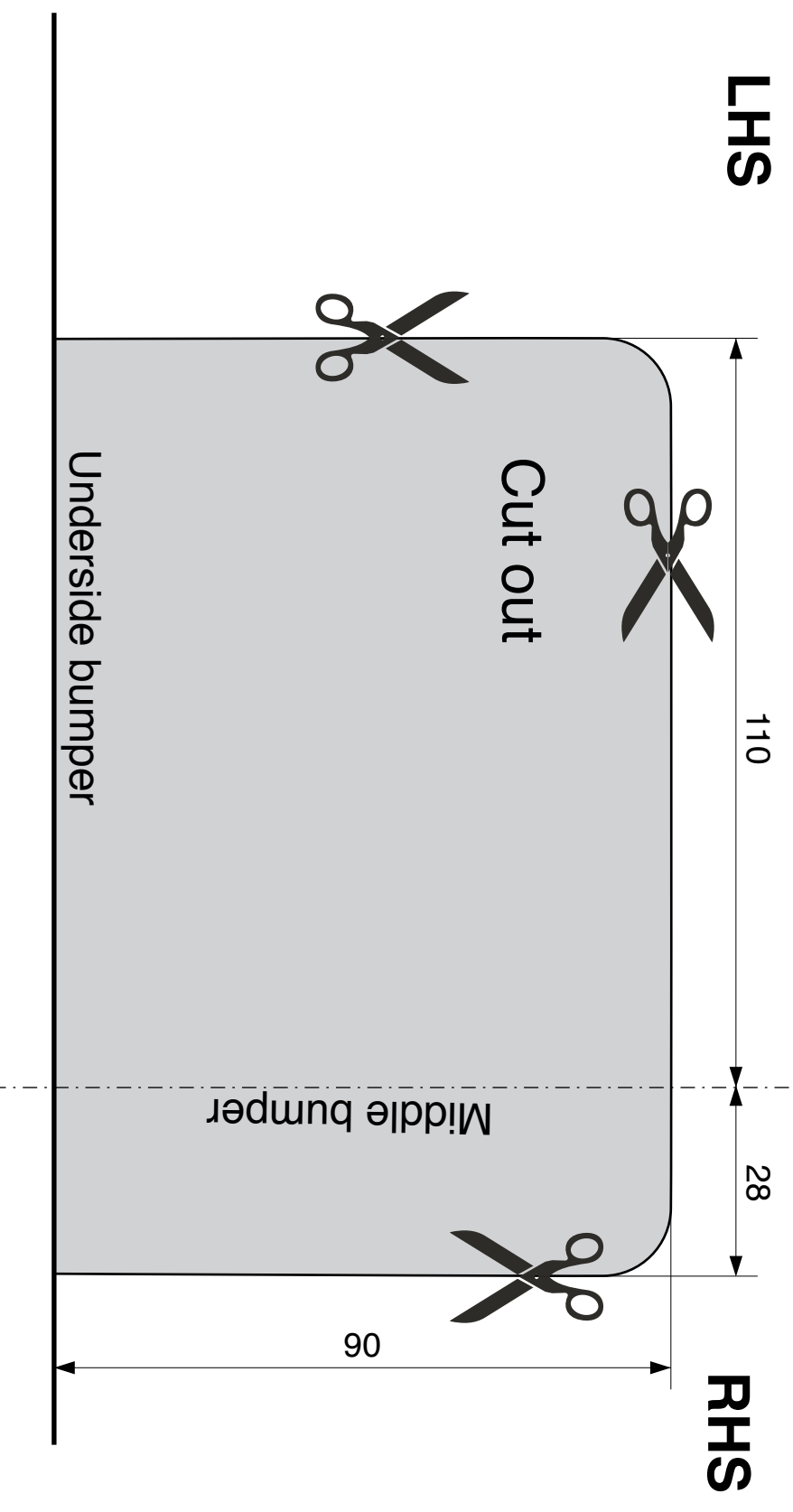
- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáží.

© 536870/24-11-2010/10

5368 Template

Place on outside bumper

Only for Kia Venga



5368 Template

Place on outside bumper

Only for Hyundai IX20

